

כחוזר שפט קולנו

Machṣor Schma Koleṇu

für Sukkot

Ins Deutsche übersetzt von
Raw Joseph Scheuer s.A.

Textbearbeitung:
Dr. Albert Richter

Redaktion und Konzept:
Edouard Selig



VERLAG MORASCHA BASEL
2013 תשע"ד

I

Inhaltsverzeichnis und Gebetsordnung

Hinweise zum richtigen Lesen XI

Vorworte XII

Nachmittagsgebet / Mincha für Erew Jom Tow und Chol Hamo'ed

Eruwin	10
Entzünden der Kerzen	12
Aschre	14
Schmone Essre / Amida	16
Schlussgebet / Alenu	34
Gebet der Trauernden / Kaddisch	36

Gebete für Jom Tow und Schabbat Chol Hamo'ed

Kabbalat Schabbat

Psalmen zum Eingang von Schabbat / Kabbalat Schabbat	38
Schabbatlied von Schlomo Alkabetz / Lecha Dodi	44
Gebet der Trauernden / Kaddisch	50

Abendgebet / Maariw für Jom Tow und Schabbat Chol Hamo'ed

Barchu	52
Schma Jisrael	54
Amida für Jom Tow und Schabbat Chol Hamo'ed	62
Schlussgebet / Alenu	80
Gebet der Trauernden / Kaddisch	82
Psalm 27	82
Adon Olam und Jigdal	86
Gebet beim Betreten der Sukka	88
Uschpisin	90
Segnen der Kinder / Birkat Habanim	92

Mincha für Erew Jom Tow und Chol Hamo'ed

אשרי יושבי ביתך, עוד יהלוך סלה.
אשרי העם שכבה לו, אשרי השינה אליהם:
תהילים כמה
טהלה לדוד.

ארומך אלהי מלך, ואברכה שמה לעולם ועד:
ב כל יום אברך, ואהלה שמה לעולם ועד:
ג דול יהוה ומהל מאד, ולגדלו אין חקר:
ד דר לדור ישבח מעשיך, גבורתיך גידות:
ה דר בבוד הודה, ודברי נפלאותיך אשיח:
ו עוז נוראותיך יאמרו, וגדרתך אספRNAה:
ז כר רב טובך יביעו, וצדקהך ירננו:
ח נון ורחום יהוה, ארך אפים וגדר חסד:
ט טוב יהוה לכל, ורחמיו על כל מעשיו:
י ורוך יהוה כל מעשיך, וחסיך יברוכך:
כ בוד מלכותך יאמרו, גבורתך ידברו:
ל הודיע לבני האדם גבורתיו, וכבוד הדר מלכותו:
מ לאות מלכות כל עלמים, וממשלתך בכל דור ודור:
ס ומן יהוה לכל הנפלים, וזוקף לכל הփומים:
ע יני-כל אליך ישברו, ואתה נותן להם את אכם
בעתו:

פ ותת את ידך, ומשביע לך כל חי רצון:
צ דיק יהוה בכל דרכיו, וחסיד בכל מעשיו:

Mincha für Erew Jom Tow und Chol Hamo'ed

Glücklich sind, die in Deinem Haus sitzen, immerwährend loben sie Dich, Sela. Glücklich das Volk, dem so geschieht, glücklich das Volk, dessen Gott der Ewige ist.

Ein Loblied Davids:

Ich will Dich erheben, mein Gott, o König, und Deinen Namen für immer und ewig loben.

An jedem Tag will ich Dich loben und Deinen Namen für immer und ewig rühmen.

Gross ist der Ewige und sehr gerühmt, Seine Grösse ist unergründlich. Eine Generation preist der anderen Deine Werke und verkündet Deine Tatkraft.

Vom herrlichen Glanz Deiner Würde und Deiner Wundertaten will ich reden.

Die Macht Deiner eindrucksvollen Taten künden sie, und Deine Grösse will ich erzählen.

Den Gedanken Deiner grossen Güte sprechen sie aus, und Deine Milde bejubeln sie.

Gnädig und barmherzig ist der Ewige, langmütig und gross an Liebe. Gütig ist der Ewige zu allen, und Sein Erbarmen erstreckt sich über all Seine Werke.

Alle Deine Werke danken Dir, und Deine Frommen loben Dich.

Die Ehre Deines Königtums sprechen sie aus, und von Deiner Tatkraft reden sie.

Um den Menschen Seine Allmacht kundzutun, die Herrlichkeit und Pracht Seines Königtums.

Dein Königtum ist das Königtum aller Zeiten, und Deine Herrschaft in jeder Generation.

Der Ewige stützt alle Fallenden und richtet alle Gebeugten auf.

Aller Augen sind auf Dich gerichtet, und Du gibst ihnen ihre Nahrung zur rechten Zeit.

Du öffnest Deine Hand und sättigst alle Lebenden nach ihrem Verlangen.

Gerecht ist der Ewige in all Seinen Wegen und liebevoll in all Seinen Werken.